

## OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

PRÁVNÝ DOKUMENT APLIKÁCIE REVÍZNY TECHNIK

Verzia 2.1 · Účinnosť: 14. augusta 2026

VYDAL

**BALLEK SOLUTIONS s. r. o.**

Doležalova 3424/15C, 821 04 Bratislava - mestská časť Ružinov

IČO: 57681104 · DIČ: 2122887360 · [www.svetrevizii.sk](#)

## 1. Kto je prevádzkovateľ

---

Prevádzkovateľom osobných údajov v rozsahu údajov spracúvaných pre prevádzku aplikácie Revízny Technik je:

- Obchodné meno: BALLEK SOLUTIONS s. r. o.
- Právna forma: Spol. s r. o.
- Sídlo: Doležalova 3424/15C, 821 04 Bratislava - mestská časť Ružinov
- IČO: 57681104
- DIČ: 2122887360
- Zápis v ORSR: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 200735/B
- E-mail pre zákazníkov: reviznytechnik@svetrevizii.sk
- Kontaktný e-mail pre ochranu osobných údajov: gdpr@svetrevizii.sk
- Web: www.svetrevizii.sk

Tento dokument vysvetľuje, aké údaje sa v aplikácii spracúvajú, na aké účely, na akom právnom základe, ako dlho sa uchováva a aké práva máte ako dotknutá osoba.

## 2. Aké údaje aplikácia spracúva

---

Aplikácia Revízny Technik spracúva najmä tieto kategórie údajov:

### 2.1 Údaje o používateľskom účte

Pri registrácii a prihlásení sa spracúvajú najmä:

- e-mailová adresa,
- heslo spracúvané prostredníctvom služby Firebase Authentication,
- interný identifikátor používateľa,
- informácia o type účtu (freemium, PRO, PRO+),
- ak používateľ zapne dvojfaktorové overenie (2FA): informáciu o jeho stave, šifrovaný tajný kľúč TOTP a hašované záchranné kódy,
- údaj o poslednom prihlásení a zariadení (pre bezpečnostné upozornenie).

### 2.2 Údaje v profile technika

Používateľ si môže v profile ukladať najmä:

- meno a priezvisko,
- titul,
- číslo osvedčenia a dátum jeho platnosti,
- IČO,
- obchodné meno a adresu sídla,
- číslo oprávnenia,
- telefón a e-mail,
- podpis,
- odtlačok pečiatky alebo logo,
- evidenciu meracích prístrojov,
- štatistické údaje o používaní účtu v rámci funkcionality aplikácie.

## 2.3 Údaje o zákazníkoch

Používateľ môže v aplikácii ukladať údaje o svojich zákazníkoch, najmä:

- meno alebo obchodné meno,
- typ zákazníka,
- kontaktnú osobu,
- telefón a e-mail,
- adresu,
- IČO, DIČ a IČ DPH,
- interné poznámky.

## 2.4 Údaje o revíziách a odborných úkonoch

V aplikácii je možné ukladať údaje súvisiace s odbornou prehliadkou alebo odbornou skúškou, najmä:

- názov a adresu objektu,
- typ revízie a typ objektu,
- dátumy výkonu revízie,
- technické údaje o zariadení,
- vizuálne kontroly, checklisty, merania, závady, odporúčania a poznámky,
- rozsah kontroly, podklady a dokumentáciu,
- údaje vygenerované do PDF výstupov,
- vlastné číslo správy alebo nadpis správy, ak ich používateľ zadá,
- údaje o polohe (GPS) dopĺňané automaticky na podnet používateľa.

## 2.5 Fotodokumentácia

Ak používateľ využíva fotodokumentáciu, aplikácia spracúva:

- fotografie uložené lokálne v zariadení,
- popisy fotografií,
- pri synchronizácii aj vzdialené odkazy na fotografie uložené v cloudovom úložisku.

## 2.6 Údaje o stretnutiach a kalendári

Používateľ môže ukladať a synchronizovať:

- názov stretnutia,
- dátum a čas,
- adresu,
- poznámku,
- väzbu na zákazníka,
- identifikátor udalosti v Google Kalendári, ak je synchronizácia využitá.

## 2.7 Údaje pri použití AI asistenta

Ak používateľ využíva AI asistenta, spracúvajú sa:

- text otázok a odpovedí v rámci konverzácie,
- história konverzácií uložená lokálne pre prihláseného používateľa alebo hosta,
- technické údaje potrebné na spracovanie odpovede prostredníctvom služby Firebase AI.

## 2.8 Lokálne údaje v zariadení

Aplikácia môže lokálne ukladať aj:

- nastavenia aplikácie,
- informáciu o prijatí právneho upozornenia,
- preferenciu biometrického prihlasovania,
- históriu AI konverzácií,
- dočasné alebo offline uložené pracovné dáta.

Biometrické údaje ako odtlačok prsta alebo tvár aplikácia sama neukladá. Overenie biometrie zabezpečuje operačný systém zariadenia.

## 2.9 Hlasový vstup (diktovanie)

Ak používateľ aktivuje funkciu hlasového zadávania textu (diktovanie), aplikácia požiada o oprávnenie na prístup k mikrofónu zariadenia.

V súvislosti s touto funkciou je dôležité vedieť, že:

- **Prevádzkovateľ aplikácie sám nezaznamenáva, neukladá ani ďalej nespracúva žiaden zvukový záznam.** Zvuk z mikrofónu je priamo spracovaný systémovou službou rozpoznávania reči operačného systému zariadenia (napr. Google Speech Recognition na Androide alebo Apple Speech Recognition na iOS).
- Aplikácia od operačného systému preberá len výsledný rozpoznaný text, ktorý je následne vložený do príslušného textového poľa formulára.
- Používateľ môže prístup k mikrofónu kedykoľvek zrušiť v nastaveniach zariadenia. Zrušenie oprávnenia nemá vplyv na ostatné funkcie aplikácie.

## 2.10 Záloha na Google Drive

Používateľ môže dobrovoľne využiť funkciu zálohy údajov na Google Drive. Aplikácia vtedy vytvorí šifrovanú kópiu údajov používateľa (revízie, zákazníci, cenové ponuky, protokoly, šablóny, fotky a prílohy) a uloží ju do súkromného priečinka v účte Google používateľa.

V súvislosti s touto funkciou platí, že:

- záloha sa vytvára výlučne na podnet a pod kontrolou používateľa,
- záloha sa ukladá do Google účtu používateľa; prevádzkovateľ k nej nemá prístup,
- obsah zálohy je šifrovaný heslom, ktoré si zvolí používateľ; bez tohto hesla nie je možné zálohu zobraziť ani obnoviť,
- prevádzkovateľ nemá prístup k tomuto heslu a nezodpovedá za stratu zálohy v dôsledku zabudnutia hesla,
- za správu a bezpečnosť zálohy v Google Drive zodpovedá používateľ,
- používateľ môže zálohy kedykoľvek vymazať priamo z aplikácie alebo z Google Drive.

## 2.11 Údaje členov tímu (Môj tím)

Ak vlastník PRO+ účtu aktivuje funkciu Môj tím a pozve ďalších používateľov, spracúvajú sa údaje členov tímu, najmä:

- meno a e-mailová adresa člena,
- identifikátor účtu a údaje o prístupe v rámci tímu,
- údaje o záznamoch zdieľaných v rámci tímu.

Vlastník tímu zodpovedá za to, že pozvaní členovia sú oprávnení pracovať s údajmi v rámci tímu, a za

dodržiavanie príslušných právnych predpisov o ochrane osobných údajov vo vzťahu k zdieľaným údajom zákazníkov (pozri Všeobecné obchodné podmienky, bod 3).

## 2.12 Údaje v Bazári technického vybavenia

Ak používateľ vloží inzerát do modulu Bazár, spracúvajú sa najmä:

- kontaktné údaje uvedené v inzeráte (telefón, e-mail),
- opis a fotografie inzerovaného tovaru,
- údaje o stave inzerátu a jeho správe (schválenie, doba platnosti).

Inzeráty sú pred zverejnením kontrolované administrátorom a po uplynutí doby platnosti sa automaticky odstraňujú.

## 2.13 Push notifikácie, analytika a technické údaje

Ak používateľ povoľuje push notifikácie, aplikácia môže spracúvať technický identifikátor zariadenia (token) na doručenie oznámení. Pri prevádzke a analýze môžu byť spracúvané technické údaje o zariadení, verzii aplikácie a spôsobe používania, ktoré neumožňujú priamu identifikáciu osoby, pokiaľ to nie je nevyhnutné na prevádzku služby.

V rámci zabezpečenia účtu môže aplikácia (ak to používateľ povolil) zasielať push notifikácie o prihlásení z nového zariadenia.

## 3. Na aké účely a na akom právnom základe údaje spracúvame

Osobné údaje spracúvame najmä na tieto účely:

- vytvorenie a správu používateľského účtu,
- autentifikáciu, bezpečné prihlásenie a obnovu prístupu,
- poskytovanie funkcií aplikácie vrátane revízií, zákazníkov, stretnutí, PDF výstupov a fotodokumentácie,
- synchronizáciu údajov medzi zariadením a cloudom,
- prevádzku offline režimu a následnú synchronizáciu,
- evidenciu typu účtu a sprístupnených funkcií,
- správu tímu v rámci funkcie Môj tím,
- dobrovoľnú synchronizáciu s Google Kalendárom,
- zálohu údajov na Google Drive na podnet a pod kontrolou používateľa,
- poskytovanie AI asistenta,
- hlasové zadávanie textu prostredníctvom systémového rozpoznávania reči,
- prevádzku modulu Bazár,
- doručovanie push notifikácií,
- technickú podporu, riešenie chýb a bezpečnostných incidentov,
- plnenie zákonných povinností a ochranu práv prevádzkovateľa.

Právny základ spracúvania podľa jednotlivých účelov je najmä:

| Účel                                                                                                                             | Právny základ                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| vytvorenie a správa účtu, autentifikácia, poskytovanie funkcionalít aplikácie                                                    | plnenie zmluvy (čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR)                          |
| plnenie zákonných povinností (účtovníctvo, bezpečnosť, súdne konania)                                                            | zákonná povinnosť (čl. 6 ods. 1 písm. c)                             |
| prevádzka, bezpečnosť, riešenie chýb, ochrana práv a prevencia zneužitia                                                         | oprávnený záujem (čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR)                        |
| dobrovoľné funkcionality (synchronizácia s Google Kalendárom, záloha na Google Drive, AI asistent, diktovanie, push notifikácie) | súhlas (čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR), ak sa prípadne oprávnený záujem |

## 4. Komu môžu byť údaje sprístupnené

Údaje môžu byť sprístupnené alebo spracúvané prostredníctvom týchto kategórií príjemcov:

- poskytovatelia cloudových služieb a infraštruktúry (Google Firebase) vrátane Firebase Authentication, Cloud Firestore, Firebase Storage a Cloud Functions,
- poskytovatelia technických a bezpečnostných služieb,
- Google Kalendár, ak používateľ dobrovoľne aktivuje synchronizáciu udalostí,
- Google Drive, ak používateľ dobrovoľne vytvorí zálohu údajov,
- Promertech s.r.o. ako nezávislý poskytovateľ služieb prenájmu a kalibrácie meracej techniky, ak používateľ dobrovoľne odošle žiadosť prostredníctvom aplikácie,
- poskytovatelia služieb distribúcie aplikácie a fakturácie predplatného podľa použitého obchodu s aplikáciami,
- orgány verejnej moci, ak to vyžaduje právny predpis alebo právoplatné rozhodnutie.

Detailný zoznam subspracovateľov vrátane krajiny, účelu a odkazov na ich ochranu údajov je uvedený v **Zmluve o spracúvaní osobných údajov (DPA)**, ktorá je súčasťou Právnych informácií.

## 5. Prenos do tretích krajín

Niektoré služby použité v aplikácii môžu zahŕňať prenos osobných údajov mimo Európskeho hospodárskeho priestoru, najmä pri využití služieb Google alebo súvisiacich cloudových nástrojov.

Takýto prenos sa vykonáva iba vtedy, ak je zabezpečená primeraná úroveň ochrany, najmä prostredníctvom:

- rozhodnutia Európskej komisie o primeranosti,
- štandardných zmluvných doložiek,
- iných vhodných záruk podľa GDPR.

Podrobnosti o prenose osobných údajov v rámci spracúvania v mene používateľa vrátane konkrétnych poskytovateľov v tretích krajinách sú uvedené v **Zmluve o spracúvaní osobných údajov (DPA)**.

## 6. Ako dlho údaje uchováваме

Osobné údaje uchováваме len po dobu nevyhnutnú na splnenie účelu, na ktorý boli získané, najmä:

- údaje o účte počas trvania registrácie a primeranú dobu po jej zrušení, ak je to potrebné na splnenie právnych povinností alebo ochranu právnych nárokov,
- profilové údaje, zákazníkov, revízie, stretnutia a dokumentáciu do času, kým ich používateľ nevymaže alebo kým nepožiadá o zrušenie účtu, ak právny predpis nevyžaduje dlhšie uchovanie,
- fakturačné a účtovné doklady po dobu stanovenú príslušnými právnymi predpismi (najmä zákon o účtovníctve),

- lokálne dáta v zariadení do ich odstránenia používateľom, odinštalovania aplikácie alebo vymazania úložiska,
- AI konverzácie uložené lokálne do času ich odstránenia používateľom alebo zrušenia aplikácie,
- technické logy po primeranú dobu potrebnú na zabezpečenie služby a riešenie incidentov,
- zálohu na Google Drive do času, kým ju používateľ nevymaže z aplikácie alebo z Google účtu.

Ak používateľ využije funkciu trvalého vymazania účtu priamo v aplikácii, vymazania odstránia neobnoviteľným spôsobom ďalšie uchovanie.

Pred spustením vymazania môže aplikácia vyžadovať:

- online pripojenie,
- opätovné overenie identity heslom,
- predchádzajúce zrušenie aktívneho predplatného v príslušnom obchode (napr. Google Play).

## 7. Automatizované rozhodovanie a AI

---

Aplikácia nevykonáva automatizované rozhodovanie, ktoré by malo právne účinky alebo by sa vás významne dotýkalo v zmysle čl. 22 GDPR. Výstupy AI asistenta sú generované automaticky, avšak nemajú právne účinky voči používateľovi, majú informatívny charakter a používateľ je povinný ich odborne posúdiť pred použitím v praxi (pozri Vyhlásenie o vylúčení zodpovednosti).

## 8. Cookies a lokálne úložisko

---

Webová verzia aplikácie môže ukladať do vášho prehliadača súbory cookies a iné lokálne údaje.

Rozdeľujeme ich na:

- **Nevyhnuté** – technicky potrebné na prevádzku a bezpečnosť aplikácie (prihlásenie, overenie totožnosti, ochrana pred zneužitím, prevádzkové nastavenia, offline režim). Sú vždy aktívne a nevyžadujú súhlas.
- **Analytické** – Firebase Analytics, ktoré nám pomáhajú pochopiť, ako sa aplikácia používa (anonymné štatistiky). Používame ich len s vašim súhlasom.

Pri prvom spustení webovej verzie si vyžiadame váš súhlas s používaním analytických cookies. Svoju voľbu môžete kedykoľvek zmeniť v aplikácii (Nastavenia Súhlas s cookies). Odmietnutie analytických cookies nemá vplyv na funkčnosť aplikácie.

Mobilná verzia ukladá časti údajov lokálne v zariadení na zabezpečenie offline režimu. Tieto údaje neopúšťajú zariadenie, pokiaľ nedôjde k synchronizácii s cloudom.

## 9. Ako sú údaje chránené

---

Prijímame primerané technické a organizačné opatrenia na ochranu údajov, najmä:

- autentifikáciu používateľov,
- voliteľné dvojfaktorové overenie (TOTP) pri prihlásení,
- bezpečnostné upozornenie pri prihlásení z nového zariadenia,
- obmedzenie prístupu k údajom podľa identity používateľa,
- využitie cloudových služieb s bezpečnostnými mechanizmami,
- lokálne uloženie časti dát v zariadení pre potreby offline režimu,
- synchronizáciu a správu prístupu cez Firebase služby,
- opatrenia na zníženie rizika neoprávneného prístupu, straty alebo zneužitia údajov.

Napriek tomu žiadny systém nie je úplne bezrizikový a používateľ je povinný chrániť svoje prihlasovacie údaje a zabezpečiť vlastné zariadenie.

Technické a organizačné opatrenia v rozsahu spracúvania osobných údajov v mene používateľa sú podrobnejšie opísané v **Zmluve o spracúvaní osobných údajov (DPA)**.

## 10. Vaše práva podľa GDPR

---

Ak ste dotknutou osobou, máte najmä právo:

- požadovať prístup k osobným údajom,
- požadovať opravu nepresných alebo neúplných údajov,
- požadovať vymazanie údajov, ak sú splnené podmienky GDPR,
- požadovať obmedzenie spracúvania,
- namietat' proti spracúvaniu vykonávanému na základe oprávneného záujmu,
- požiadať o prenosnosť údajov, ak sa spracúvanie vykonáva automatizovane na základe súhlasu alebo zmluvy,
- odvolať súhlas, ak je spracúvanie založené na súhlase,
- podať sťažnosť dozornému orgánu.

Žiadosti o uplatnenie práv vybavujeme bez zbytočného odkladu, najneskôr do jedného mesiaca od doručenia; v odôvodnených prípadoch môžeme túto lehotu predĺžiť o ďalšie dva mesiace. Pri žiadosti môžeme vykonať primerané kroky na overenie vašej totožnosti.

Dozorným orgánom v Slovenskej republike je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

## 11. Ako nás môžete kontaktovať

---

Ak máte otázky k ochrane osobných údajov alebo si chcete uplatniť svoje práva, kontaktujte nás:

- e-mail: [gdpr@svetrevizii.sk](mailto:gdpr@svetrevizii.sk)
- poštová adresa: BALLEK SOLUTIONS s. r. o., Doležalova 3424/15C, 821 04 Bratislava - mestská časť Ružinov

## 12. Zmeny dokumentu

---

Tento dokument môžeme primerane aktualizovať najmä pri zmene funkcionality aplikácie, právnych požiadaviek alebo použitých technológií.

Aktuálne znenie je vždy dostupné priamo v aplikácii v sekcii Právne informácie. Rozhodujúce je znenie platné v čase použitia aplikácie.